

Deteniendo las Manos del Tiempo: 9 Consejos para la conservación de Cementerios

PUBLICADO POR MARY STRIEGEL EL 11 DE ABRIL DE 2007 · EN CONSERVACIÓN DEL CEMENTERIO, NOTICIAS

Cuando era niña, pasaba muchas tardes de domingo con mi abuela visitando el cementerio Cave Hill en Louisville, Kentucky donde hacíamos picnics. Poníamos nuestra manta en un área abierta y luego disfrutamos pacíficamente del entorno. Después de comer algo, buscábamos las lápidas más bonitas o la más antigua. Tratábamos de encontrar a alguien famoso. Visitábamos la tumba de mi tío abuelo. A veces llevaba lápiz y papel y dibujaba mi escultura favorita.

He llegado a aprender profesionalmente lo que mi abuela supo todo el tiempo. Los cementerios son lugares donde se aprende y se unen a jóvenes y mayores para recordar quiénes somos y de dónde venimos. Desde los cementerios podemos conocer la vida y la historia de personas que integran una comunidad. Podemos aprender sobre paisajes y plantas. Podemos disfrutar del arte y la arquitectura.

Recientemente tuve la oportunidad de participar en la Conferencia de Restauración y Renovación en Nueva Orleans. Durante este tiempo, participé en un taller y tres sesiones relacionadas con la conservación de cementerios. Aquí hay nueve consejos que aprendí para la conservación de cementerios.

1. **Cree un plan maestro.** Cuando la conservación de un cementerio se vuelve un tema de discusión pública, existe la idea de que los trabajos de restauración deben ser de inmediato. Cuando los esfuerzos para la conservación de un cementerio se realizan de manera apresurada, puede haber graves consecuencias. Un primer paso *inteligente* para iniciar cualquier trabajo de conservación de un cementerio histórico es el desarrollo de un Plan Maestro. Un buen plan maestro contiene un enfoque integrado que incluye la documentación, el tratamiento y el mantenimiento de las tumbas. Este también incluirá planes sobre el manejo de veredas, jardines y otra infraestructura, y establecerá una lista de prioridades.
2. **Documente el cementerio.** Crea unas fichas u hojas donde se pueda escribir información básica para la documentación de cada tumba. Si es posible, guarde la información en una base de datos en una computadora. Solicite a otras personas que le ayuden con esta documentación. Es importante adiestrar a los voluntarios sobre la identificación de los distintos tipos de monumentos y las formas de anotar las observaciones y su condición antes de cualquier otro estudio más extensivo de campo para que la información sea consistente. Asegúrese de que se registren la información/inscripciones precisas de cada lápida. También, trate de identificar el material con el que está construida la lápida.

3. **Evalúe el estado de las tumbas.** Inspeccione las tumbas individuales con regularidad para detectar defectos estructurales. ¿Están rotas las lapidas o cualquier otro elemento de la tumba? Tenga en cuenta las condiciones de la tumba y sus alrededores. ¿Hay agua estancada que pueda ayudar al crecimiento de las plantas o acelerar el deterioro de los materiales constructivos? ¿Está creciendo vegetación en las superficies? ¿Cuál es el estado del entorno alrededor de la tumba? Guarde esta información en sus fichas/hojas de documentación.
4. **Evalúe el paisaje.** Evalúe los elementos del paisaje, incluidos los árboles, arbustos y plantas, pero también los caminos, carreteras, bancos/asientos y la iluminación del cementerio. Piense a largo plazo en el paisaje. ¿Los árboles podrían causar algún daño en el futuro? ¿Están saludables? Considere cómo se usa actualmente el cementerio y determine la circulación de personas y/o automóviles dentro de sus límites. Considere los problemas de seguridad y la necesidad de vallas. Recuerde que la estética del paisaje ha cambiado con los años. No intente aplicar su estética personal a un cementerio histórico.
5. **Priorize el trabajo.** Considere las necesidades más urgentes del cementerio y crea una lista de proyectos basada en esas necesidades. ¿Es seguro el cementerio? ¿Ha sido documentado? ¿Están todas las tumbas identificadas? ¿Hay tumbas en riesgo de colapso? ¿Se necesita investigación histórica? Tenga en cuenta la necesidad de realizar esfuerzos tanto a corto como a largo plazo. Evalúe los recursos que tiene disponibles actualmente.
6. **Considere los tratamientos.** Los trabajos de conservación y reparación de monumentos de piedra, mármoles, mampostería, esculturas y herrería suele ser el último esfuerzo que se debe realizar. Conozca las fortalezas y limitaciones de las personas que ayudan en el esfuerzo de conservación. La limpieza de tumbas debe hacerse con las herramientas y químicos menos invasivos posibles. Comience con agua y un cepillo suave. No utilice **detergentes como “clorox”**, químicos o técnicas abrasivas. La reparación de lápidas y monumentos requiere experiencia previa con materiales históricos y tratamientos adecuados. Solo personal capacitado, que incluyen conservadores del patrimonio, debe encargarse de la restauración de lápidas y esculturas.
7. **Examine problemas de mantenimiento.** Mantenimiento programado y regular de los monumentos y terrenos del cementerio es una excelente práctica de conservación preventiva. Provea mantenimiento a las áreas verdes junto a las tumbas. Tenga cuidado al operar equipos eléctricos cerca de las tumbas, que puedan afectar la mampostería o herrajes. El adiestramiento de personal de mantenimiento minimizará el daño a las lápidas y tumbas.
8. **Busque ayuda profesional.** Los tratamientos de conservación y restauración suelen ser costosos y requieren mucho tiempo. Contrate profesionales que tengan experiencia con materiales históricos, tratamientos y que sepan manejar las tumbas históricas. Solicite a los contratistas detalles sobre su trabajo anterior. Al evaluarse el contratista, ¿puede

Translation by: Héctor J. Berdecía-Hernández, Assoc. AIA, Institute of Puerto Rican Culture and Gilda Chan, Northwestern State University of Louisiana

proporcionar un plan escrito de su trabajo propuesto que incluya cuáles serán los materiales que se utilizarán en los tratamientos? ¿Son miembros de organizaciones profesionales como el Instituto Americano para la Conservación (AIC, por sus siglas en inglés)? ¿Poseen seguros?

9. **Involucre a la comunidad.** Busque voluntarios dentro de la comunidad. Utilice el cementerio como recurso educativo e histórico. Considere involucrar a escuelas elementales, secundarias y universidades en proyectos. Los cementerios pueden ser lugares para aprender sobre ciencia, matemáticas, arte, etnografía e historia. Involucrar a la comunidad en los esfuerzos de recaudación de fondos, como visitas anuales al cementerio.

Mary Striegel es Jefa del Programa de Investigación de Materiales en NCPTT.

Traducción: Héctor J. Berdecía-Hernández, Assoc. AIA, Programa de Patrimonio Histórico Edificado, Instituto de Cultura Puertorriqueña (ICP)

Translation: Héctor J. Berdecía-Hernández, Assoc. AIA, Built Heritage Program, Institute of Puertorrican Culture (ICP)